

Bruksela, 9 listopada 2022 r.  
(OR. en)

14555/22

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2022/0364 (NLE)

---

---

POLCOM 162  
WTO 208  
PECHE 447

## WNIOSEK

---

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine  
DEPREZ)

Data otrzymania: 9 listopada 2022 r.

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

---

Nr dok. Kom.: COM(2022) 582 final

---

Dotyczy: Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie zawarcia, w imieniu Unii  
Europejskiej, Protokołu zmieniającego Porozumienie z Marrakeszu  
ustanawiające Światową Organizację Handlu

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2022) 582 final.

---

Zał.: COM(2022) 582 final



Bruksela, dnia 9.11.2022 r.  
COM(2022) 582 final

2022/0364 (NLE)

Wniosek

**DECYZJA RADY**

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Protokołu zmieniającego  
Porozumienie z Marrakeszu ustanawiające Światową Organizację Handlu**

## UZASADNIENIE

### 1. KONTEKST WNIOSKU

#### • Przyczyny i cele wniosku

Dauhańska runda negocjacji handlowych (nazywana również dauhańską agendą rozwoju) w ramach Światowej Organizacji Handlu („WTO”) rozpoczęła się w 2001 r. i obejmowała szeroki zakres zagadnień, w tym subsydia dla rybołówstwa, rolnictwo, produkty przemysłowe, usługi, subsydia dla przemysłu i kwestie związane z rozwojem. Przeprowadzone na forum WTO negocjacje w sprawie subsydiów dla rybołówstwa miały doprowadzić do realizacji zadania 14.6 w ramach celu zrównoważonego rozwoju Organizacji Narodów Zjednoczonych.

Zgodnie z zadaniem 14.6 w ramach celu zrównoważonego rozwoju ONZ należy dążyć do zakazania określonych form subsydiów dla rybołówstwa, które skutkują nadmierną zdolnością połowową i przełowieniem, do wyeliminowania subsydiów, które skutkują nielegalnymi, nieuregulowanymi i nieraportowanymi połowami, oraz do powstrzymania się od wprowadzania nowych subsydiów tego rodzaju, zważywszy, że odpowiednie i skuteczne, specjalne i zróżnicowane traktowanie krajów rozwijających się i najsłabiej rozwiniętych powinno stanowić integralny element negocjacji w ramach WTO w sprawie subsydiów dla rybołówstwa.

Podczas 12. konferencji ministerialnej WTO, która odbyła się w dniach 12–17 czerwca 2022 r. w Genewie, osiągnięto konsensus w kwestii Porozumienia w sprawie subsydiów dla rybołówstwa („Porozumienie”). Uczestnicy 12. konferencji ministerialnej WTO przyjęli<sup>1</sup> Protokół zmieniający Porozumienie z Marrakeszu ustanawiające Światową Organizację Handlu przez włączenie Porozumienia w sprawie subsydiów dla rybołówstwa, stanowiącego załącznik do tego protokołu, do porozumienia z Marrakeszu po Porozumieniu w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych.

Porozumienie stanowi ważny krok w kierunku zagwarantowania, że głównym celem subsydiów dla rybołówstwa będzie zrównoważony rozwój i uniknięcie szkód dla oceanów i stad ryb, które są niezbędnym źródłem utrzymania dla społeczności nadbrzeżnych na całym świecie. Po raz pierwszy w historii tej organizacji wszyscy członkowie WTO zgodzili się na znaczne ograniczenia subsydiowania niezrównoważonych połowów, w szczególności:

- zakaz przyznawania subsydiów na nielegalne, nieuregulowane i nieraportowane połowy;
- zakaz przyznawania subsydiów na połowy poza wodami terytorialnymi państwa nadbrzeżnego i poza obszarem podlegającym odpowiedzialnej regionalnej organizacji ds. zarządzania rybołówstwem lub regionalnemu układowi w sprawie zarządzania połowami (RFMO/RFMA) w celu ochrony najbardziej wrażliwych obszarów, w których brakuje utrwalonego, skoordynowanego systemu zarządzania rybołówstwem;
- zakaz przyznawania subsydiów na połowy przełowionych stad pod warunkiem spełnienia norm zrównoważonego rozwoju służących odbudowaniu takich stad do zdrowego poziomu;

---

<sup>1</sup> WT/MIN(22)/33

- zasady dotyczące przyznawania subsydiów dla statków, które nie pływają pod banderą członka subsydiującego oraz
- obszerne przepisy dotyczące przejrzystości i powiadamiania w celu monitorowania wdrażania porozumienia.

Członkowie WTO zobowiązali się również do kontynuowania negocjacji w oparciu o nierozstrzygnięte kwestie zawarte w dokumentach WT/MIN(21)/W/5 i WT/MIN(22)/W/20 w celu przedstawienia na 13. konferencji ministerialnej WTO zaleceń dotyczących dodatkowych postanowień, które umożliwiłyby osiągnięcie kompleksowego porozumienia w sprawie subsydiów dla rybołówstwa, m.in. poprzez szczegółowe zasady dotyczące niektórych form subsydiów dla rybołówstwa, które skutkują nadmierną zdolnością połowową i przełowieniem, mając na uwadze, że integralnym elementem tych negocjacji powinno być odpowiednie i skuteczne, specjalne i zróżnicowane traktowanie członków będących krajami rozwijającymi się lub krajami najslabiej rozwiniętymi.

Porozumienie w sprawie subsydiów dla rybołówstwa wejdzie w życie – w odniesieniu do tych członków WTO, którzy je przyjęli – po jego przyjęciu przez dwie trzecie członków WTO. Niniejszy wniosek Komisji dotyczący decyzji Rady ma na celu formalne zawarcie porozumienia zgodnie z art. 218 ust. 6 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), aby umożliwić Unii powiadomienie WTO o jego przyjęciu.

- **Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki**

Negocjacje prowadzono w ścisłym porozumieniu z Komitetem ds. Polityki Handlowej, zgodnie z postanowieniami art. 218 ust. 3 TFUE. Formalne zakończenie negocjacji przez Radę jest, na podstawie art. 218 ust. 6 TFUE, jednym z warunków nadania wynikowi negocjacji skutku prawnego.

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Umowa jest w pełni zgodna z polityką Unii, w szczególności ze wspólną polityką handlową, wspólną polityką rybołówstwa, zasadami pomocy państwa i polityką w zakresie godnej pracy.

## **2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ**

- **Podstawa prawna**

Porozumienie ma zostać zawarte przez Unię na podstawie decyzji Rady w oparciu o art. 218 ust. 6 TFUE po uzyskaniu zgody Parlamentu Europejskiego.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Zgodnie z art. 5 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej zasada pomocniczości nie ma zastosowania do dziedzin, które należą do wyłącznych kompetencji UE.

- **Proporcjonalność**

Wniosek dotyczący zawarcia porozumienia nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia celu polegającego na podjęciu dodatkowych zobowiązań w imieniu Unii Europejskiej w ramach Porozumienia z Marrakeszu ustanawiającego Światową Organizację Handlu.

- **Wybór instrumentu**

Niniejszy wniosek dotyczący decyzji Rady zostaje przedłożony zgodnie z art. 218 ust. 6 TFUE, w którym przewidziano przyjęcie przez Radę decyzji upoważniającej do zawarcia umowy. Jest to jedyny dostępny instrument prawny, który umożliwia osiągnięcie celu określonego w niniejszym wniosku.

### **3. WYNIKI OCEN *EX POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW**

- **Oceny *ex post*/oceny adekwatności obowiązującego prawodawstwa**

Nie dotyczy.

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Nie dotyczy.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Nie dotyczy.

- **Ocena skutków**

Nie dotyczy.

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

Porozumienie nie jest przedmiotem procedur REFIT.

- **Prawa podstawowe**

Wniosek nie ma wpływu na ochronę praw podstawowych w Unii.

### **4. WPLYW NA BUDŻET**

Nie przewiduje się, by porozumienie miało wpływ finansowy na budżet UE.

### **5. ELEMENTY FAKULTATYWNE**

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Nie dotyczy.

- **Dokumenty wyjaśniające (w przypadku dyrektyw)**

Nie dotyczy.

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

Przyjęcie protokołu przez Unię pozwoliłoby na włączenie porozumienia do załącznika 1A do Porozumienia WTO.

Wniosek

**DECYZJA RADY**

**w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Protokołu zmieniającego Porozumienie z Marrakeszu ustanawiające Światową Organizację Handlu**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 6 lit. a) pkt (v),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego<sup>2</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Unia jest członkiem Światowej Organizacji Handlu („WTO”), która w listopadzie 2001 r. rozpoczęła dauhańską rundę negocjacji handlowych, zwanych również dauhańską agendą rozwoju. Przeprowadzone na forum WTO negocjacje w sprawie subsydiów dla rybołówstwa miały doprowadzić do realizacji zadania 14.6 w ramach celu zrównoważonego rozwoju Organizacji Narodów Zjednoczonych.
- (2) Komisja prowadziła negocjacje z innymi członkami w porozumieniu z komitetem ustanowionym na podstawie art. 207 ust. 3 Traktatu.
- (3) Negocjacje zakończono 17 czerwca 2022 r. podczas obrad 12. konferencji ministerialnej WTO. Uczestnicy konferencji ministerialnej WTO przyjęli<sup>3</sup> Protokół zmieniający Porozumienie z Marrakeszu ustanawiające Światową Organizację Handlu („protokół”) i udostępnił go do akceptacji przez członków WTO.
- (4) Protokół zawiera w załączniku Porozumienie w sprawie subsydiów dla rybołówstwa, które po wejściu w życie protokołu zostanie włączone do załącznika 1A do Porozumienia z Marrakeszu ustanawiającego Światową Organizację Handlu.
- (5) Protokół powinien zostać zawarty w imieniu Unii,

---

<sup>2</sup> Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

<sup>3</sup> WT/MIN(22)/33

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Niniejszym zawiera się w imieniu Unii Protokół zmieniający Porozumienie z Marrakeszu ustanawiające Światową Organizację Handlu.

Tekst protokołu jest dołączony do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Przewodniczący Rady wyznacza osobę uprawnioną lub osoby uprawnione do złożenia w imieniu Unii instrumentu przyjęcia określonego w pkt 3 i 5 protokołu w celu wyrażenia zgody Unii na związanie się postanowieniami protokołu<sup>4</sup>.

*Artykuł 3*

Protokół nie może być interpretowany jako przyznający prawa lub nakładający obowiązki, na które można bezpośrednio powoływać się w sądach Unii Europejskiej lub państw członkowskich.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia i zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

---

<sup>4</sup> Data wejścia w życie protokołu zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.